

640874-2026 - Konkurss

Šveice – Celtniecības darbi – Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425 Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

OJ S 180/2026 17/09/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Būvdarbi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

E-pasts: beschaffungswesen@bern.ch

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts, ko kontrolē vietējās pārvaldes iestāde
Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425 Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

Apraksts: Der Eingriff beschränkt sich ausschliesslich auf das Spielfeld und den Randabschluss/Randplatte sowie die direkt angrenzenden Schächte. Die wertvollen Baumbestände dürfen nicht tangiert werden. An den Stirnseiten des Feldes wird bereits im Herbst 2026 bauseits ein Wurzelvorhang erstellt. Aufgrund des Grundwasserschutzes ist zu verhindern, dass das anfallende Regenwasser versickern kann. Dazu wird das Spielfeld mittels einer Bentonitmatte komplett abgedichtet. Auf der Abdichtung wird eine Retentionsanlage mit Kalkschotter erstellt, welche gleichzeitig als Koffer dient. Für die Entwässerung des Kieskoffers werden Drainage-Saugleitungen auf die Sohle der Abdichtung verlegt (ohne Gefälle bzw. Grabenausbildung). Eine Sammelleitung mit Gefälle führt das Wasser aus dem geschlossenen System. Über einen Drosselschacht und einen Schlammsammler wird das Wasser anschliessend in die Zisterne eingespeist. Der Überlauf der Zisterne wird an die öffentliche Kanalisation angeschlossen und abgeführt. Grabarbeiten für die Elektroerschliessung Anzeigetafel und für die Installation der Bewässerungsanlage sind zu leisten. Die erwähnten Arbeiten betreffend den BKP463 Oberbau. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

Procedūras identifikators: b2f62987-d83e-41d3-a9f1-476a628641c1

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Bern

Pasta indekss: 3011

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Valsts: Šveice

Papildu informācija: Sportanlage Murifeld, Jupiterstrasse 6, 3015 Bern

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Baubewilligung. Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425

Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

Apraksts: Der Eingriff beschränkt sich ausschliesslich auf das Spielfeld und den Randabschluss/Randplatte sowie die direkt angrenzenden Schächte. Die wertvollen Baumbestände dürfen nicht tangiert werden. An den Stirnseiten des Feldes wird bereits im Herbst 2026 bauseits ein Wurzelvorhang erstellt. Aufgrund des Grundwasserschutzes ist zu verhindern, dass das anfallende Regenwasser versickern kann. Dazu wird das Spielfeld mittels einer Bentonitmatte komplett abgedichtet. Auf der Abdichtung wird eine Retentionsanlage mit Kalkschotter erstellt, welche gleichzeitig als Koffer dient. Für die Entwässerung des Kieskoffers werden Drainage-Saugleitungen auf die Sohle der Abdichtung verlegt (ohne Gefälle bzw. Grabenausbildung). Eine Sammelleitung mit Gefälle führt das Wasser aus dem geschlossenen System. Über einen Drosselschacht und einen Schlammsammler wird das Wasser anschliessend in die Zisterne eingespeist. Der Überlauf der Zisterne wird an die öffentliche Kanalisation angeschlossen und abgeführt. Grabarbeiten für die Elektroerschliessung Anzeigetafel und für die Installation der Bewässerungsanlage sind zu leisten. Die erwähnten Arbeiten betreffend den BKP463 Oberbau. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45212221 Ar sporta laukumu struktūrām saistīti celtniecības darbi, 45236000 Seguma līdzināšana

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Bern

Pasta indekss: 3011

Valsts apakšedalījums (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Valsts: Šveice

Papildu informācija: Sportanlage Murifeld, Jupiterstrasse 6, 3015 Bern

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 365 Dienas

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 1

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Vēl nav zināms

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Zuschlagskriterien

Izmantojamās metodes apraksts, ja svērumu nevar izteikt ar kritērijiem: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Pieklūve konkrētiem iepirkuma procedūras dokumentiem ir ierobežota

Adrese, kur pieejama informācija par dokumentiem ar ierobežotu piekļuvi: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

Ad hoc saziņas kanāls:

Nosaukums: Simap.ch

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Nav atļauts

Pamatojums tam, kāpēc nav iespējama elektroniska iesniegšana: Rīki, ierīces vai datņu formāti nav vispārpieejami

Apraksts: Die Angebote sind innerhalb der Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten inkl. digitalem Angebot auf USB-Stick, sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, / 463 Belagsarbeiten Oberbau"

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 09/10/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 180 Dienas

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Vēl nav zināms
Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Finansēšanas kārtība: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. **Paņēmieni**

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. **Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Pārskatīšanas organizācija: Bundesverwaltungsgericht

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Fachstelle Beschaffungswesen

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

8. Organizācijas

8.1. **ORG-0001**

Oficiālais nosaukums: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

Reģistrācijas numurs: 1c2f4727-bf9d-404b-9aaf-b782d379b8a9

Pasta adrese: Bundesgasse 33

Pilsēta: Bern

Pasta indekss: 3011

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Valsts: Šveice

E-pasts: beschaffungswesen@bern.ch

Tālrunis: +41313217314

Interneta adrese: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. **ORG-0002**

Oficiālais nosaukums: Bundesverwaltungsgericht

Reģistrācijas numurs: BVGER

Pasta adrese: Postfach

Pilsēta: St. Gallen

Pasta indekss: 9023

Valsts apakšiedalījums (NUTS): St. Gallen (CH055)

Valsts: Šveice

E-pasts: info@bvger.admin.ch

Tālrunis: +41584652626

Interneta adrese: <https://www.bvger.ch>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Simap.ch

Reģistrācijas numurs: CH001

Pasta adrese: Holzikofenweg 36

Pilsēta: Bern

Pasta indekss: 3003

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Valsts: Šveice

E-pasts: support@simap.ch

Tālrunis: +41584646388

Interneta adrese: <https://www.simap.ch>

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: a92efd3b-cdeb-4322-bab8-9f16cae9ab7f - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 16/09/2026 02:26:17 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks,
Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 640874-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 180/2026

Publicēšanas datums: 17/09/2026